

Nr. L 58/14 EFT. 8.3.69

Foreløbig oversættelse.  
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i  
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovbestemmelser og administrative bestemmelser vedrørende henstand med betaling af told, afgifter med samme virkning og importafgifter (69/76/EØF)**

*Rådet For De Europæiske Fællesskaber har*

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artikel 100,

på forslag af Kommissionen, efter udtalelse af Det europæiske Parlament<sup>1)</sup>,

efter udtalelse af Det økonomiske og sociale Udvalg<sup>2)</sup> og i betragtning af følgende bevægelsesgrunde:

Fællesskabets grundlag er en toldunion.

Oprettelsen af toldunionen er i det væsentlige fastlagt i traktatens 2. del, afdeling 1, kapitel 1. Dette kapitel indeholder en række præcise bestemmelser, især vedrørende afviklingen af tolden mellem medlemsstaterne, opstillingen og den gradvise indførelse af den fælles toldtarif samt de autonome ændringer og suspensioner af dens satser; artikel 27 bestemmer ganske vist, at medlemsstaterne inden udløbet af første etape i fornødent omfang skal foretage en harmonisering af deres lovbestemmelser og administrative bestemmelser på toldområdet, men Fællesskabets organer bemyndiges ikke i denne artikel til at udstede bindende bestemmelser på dette område; en grundig undersøgelse i samarbejde med medlemsstaterne har imidlertid vist, at man på bestemte områder gennem bindende retsfor skrifter fra Fællesskabets side må fastlægge de foranstaltninger, der er nødvendige med henblik på indførelse af en toldlovgivning, der sikrer ensartet anvendelse af den fælles toldtarif.

I alle medlemsstater findes der lovbestemmelser og administrative bestemmelser om henstand med betalingen af told, afgifter med samme virkning og importafgifter, der påhviler varer, der er genstand for en toldangivelse, der medfører forpligtelse til at betale de pågældende afgifter.

I disse bestemmelser er der visse forskelle, der ville kunne fremkalde forskydninger i omsætning og toldindtægter, hvis de bibeholdtes efter den fulde gennemførelse af toldunionen.

Disse bestemmelser har umiddelbare virkninger for oprettelsen af Fællesmarkedet og dets funktion.

Det er formålstjenligt, at der gives henstand med betalingen af told; en i alle medlemsstater ensartet betalingsfrist af gennemsnitligt tredive dage er en passende løsning.

Det vil være rigtigt at fastsætte, at yderligere betalingslettelser, der ud over henstanden vil kunne indrømmes af medlemsstaterne, kun må indrømmes under betingelser, der er i overensstemmelse med de betingelser, der med hensyn hertil anvendes under de samme omstændigheder på penge- og kapitalmarkedet i den enkelte stat -

*udstedt følgende direktiv:*

**Artikel 1**

Dette direktiv gælder kun for varer, der er genstand for en toldangivelse, der medfører forpligtelse til at betale told, afgifter af samme virkning og importafgifter.

**Artikel 2**

Efter anmodning fra afgiftsskyldneren indrømmes der rentefri henstand med betalingen af told, afgifter af samme virkning og importafgifter, der påhviler de i artikel 1 nævnte varer, på betingelse af, at der stilles egnet sikkerhed i henhold til de enkelte staters lovbestemmelser og administrative bestemmelser. Denne henstand kan medføre visse omkostninger for afgiftsskyldneren.

Under forbehold af artiklerne 3, 4 og 5 fastsættes betalingsfristen til tredive dage og beregnes fra det tidspunkt, hvor de skyldige beløb bogføres af den myndighed, under hvem

<sup>1)</sup> EFT. nr. C 55, af 5.6.1968, s. 34.

<sup>2)</sup> EFT. nr. C 58 af 13.6.1968, s. 7.